NORMAS	
EN 136	Equipos de protección respiratoria: máscaras completas.
EN 140	Equipos de protección respiratoria: medias máscaras y cuartos de máscaras.
EN 143	Equipos de protección respiratoria: ¿OWURV FRQWUD SDUW
EN 14387	Equipos de protección respiratoria: ¿OWURV FRQWUD JDVHV \ ¿OWURV PL[WRV
EN 149	Equipos de protección respiratoria: PHGLD PiVFDUD ¿OWUDQWH FRQWUD SDUWtFXODV

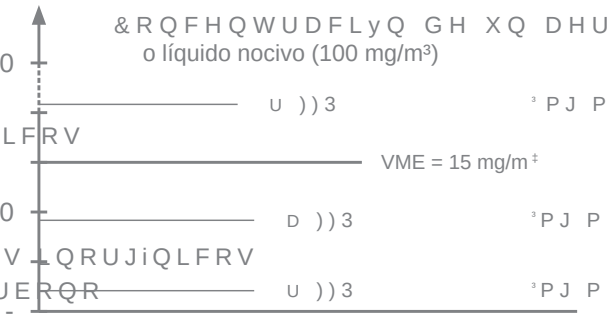
EN 14387 - TIPO DE FILTRO	
A (marrón)	&RQWUD JDVHV \ YDSRUHV RUJiQLFRV con punto de ebullición superior a 65°C.
B (gris)	&RQWUD FLHUWRV JDVHV \ YDSRUHV LQRUJiQLFRV H[FOX\HQGR HO PRQy[LGR GH FDUERQR
E (amarillo)	&RQWUD HO GLy[LGR GH D]XIUH \ RWURV JDVHV \ YDSRUHV iFLGRV
K (verde)	Contra amoniaco y GHULYDGRV RUJiQLFRV GHO DPRQLDFR

EN 143 - CLASE DEL FILTRO	
P1	3HTXHxD FDSDFLGDG
P2	0HGLD FDSDFLGDG
P3	Gran capacidad

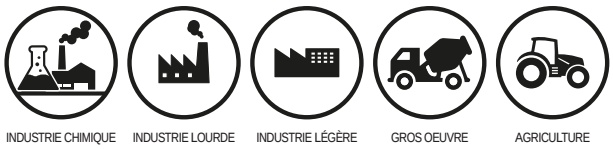
/DV FLDVHV VH HQXPHUDQ VHJ~Q HO WLSR GH PHGLR DPELHQWH

EN 149 - DURACIÓN DE USO	
NR	Solo uso
R	5HXWLOL]DEOHV PiV GH XQ GtD GH WUDEDMR
D	0HMRUD OD FDSDFLGDG UHVSLUDWRULD \ OD YLGD ~WLO SUXHED GH REVWUXFFLyQ GHO SROYR GH GRORPLWD %DMR DXPHQWR GH OD UHVLVWHQFLD UHVSLUDWRULD FXDQGR HO ¿OWUR HVWi FDUJDGR GH SDUWtFXODV

EN 149 - CAMPO DE USO	
FFP1	&RQWUD DHURVROHV VyOL QR Wy[LFRV &RQFHQWUDFLyQ GHEH VHU LQ
FFP2	&RQWUD DHURVROHV VyOL QR Wy[LFRV \ GH WR[LFLGL &RQFHQWUDFLyQ GHEH VHU LQ
FFP3	&RQWUD DHURVROHV VyOL QR Wy[LFRV GHVGH WR[LFL &RQFHQWUDFLyQ GHEH VHU LQ



(Q HVWH HMHPSOR OD PiVFDUD))3 HV
SURWHFFLyQ VX¿FLHQWH PLHQWUDV TX
0$& &RQFHQWUDFLyQ 0i[LPD $GP
(VWH HV HO YDORU OtPLWH GH XQ JDV R
DO EXDO XQ LQGLYLGXR SXHGH VHU H[
K GtD GXUDQWH WRGD VX YLGD SUR
)3$)DFWRU GH 3URWHFFLyQ $VI



Harnais de maintien (sur la tête et derrière le cou),
avec 4 brides réglables.
Prévu pour adapter deux filtres (vendus séparément).
Soupape d'expiration MAXIFLOW.
noir et bleu.
40 g.
carton de 4 pièces.
sachet individuel.

polycarbonate noir et rebord plus épais).
(répartition du poids, filtres latéraux et joint facial souple en silicone).
(réduit température, humidité et teneur en CO2).
4 brides réglables).

> Remplacement simple des filtres (fixation à baïonnette).

> Nombreux filtres compatibles.

Protection

Certification

Ce produit est conforme au
relatif aux Equipements de Protection Individuelle (
Certifié par , organisme notifié n°

EN 136 : 1998

CE 0082

Téléchargez la déclaration UE de conformité sur

(*) Exemples d'utilisation données à titre indicatif; il appartient à l'utilisateur final de vérifer si le produit est adapté ou non à l'usage envisagé.
Avant toute utilisation, lire la notice jointe avec le produit.

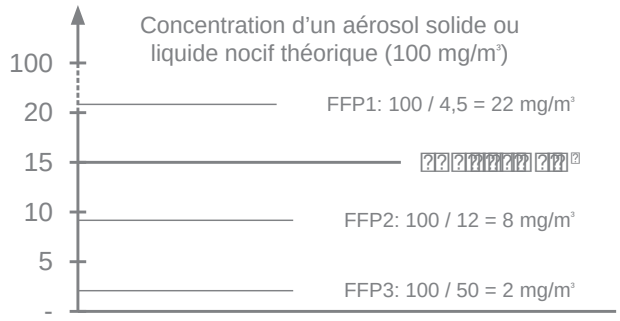
NORMES	
EN 136	Appareils de protection respiratoire: masques complets.
EN 140	Appareils de protection respiratoire: demi-masques et quarts de masques.
EN 143	Appareils de protection respiratoire: fltres à particules.
EN 14387	Appareils de protection respiratoire: fltres anti-gaz et fltres combinés.
EN 149	Appareils de protection respiratoire: demi-masques fltrants contre les particules

EN 14387 - TYPE DE FILTRE	
A (Marron)	Contre certains gaz et vapeurs organiques ayant un point d'ébullition supérieur à 65°C spécifés par le fabricant.
B (Gris)	Contre certains gaz et vapeurs inorganiques spécifés par le fabricant.
E (Jaune)	Contre le dioxyde de soufre et d'autres gaz et vapeurs spécifés par le fabricant
K (Vert)	Contre l'ammoniac et les dérivés organiques aminés spécifés par le fabricant.

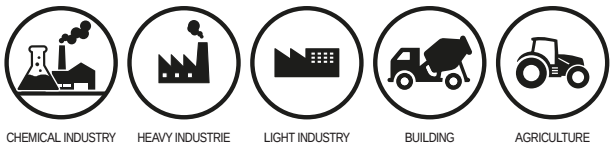
EN 143 - CLASSE DU FILTRE	
P1	Faible capacité
P2	Moyenne capacité
P3	Haute capacité
Les classes sont indiquées à la suite du type d'environnement	

EN 149 - DURÉE D'UTILISATION	
NR	Usage unique
R	Réutilisable (plus d'une journée de travail)
D	Capacité respiratoire et durée de vie améliorées (test de colmatage à la poussière de dolomie) Faible augmentation de la résistance respiratoire lorsque le fltre est chargé en particule

EN 149 - DOMAINE D'UTILISATION	
FFP1	Contre les aérosols solides et liquides non toxiques. Concentrations: jusqu'à 4,5 x VME ou 4 x APF.
FFP2	Contre les aérosols solides et liquides non toxiques, de faible à moyenne toxicité. Concentrations: jusqu'à 12 x VME ou 10 x APF.
FFP3	Contre les aérosols solides et liquides non-toxiques de faible à haute toxicité. Concentrations: jusqu'à 50 x VME ou 20 x APF.



Pour cet exemple, le masque FFP2 est le plus adapté. Le FFP1 n'apporte pas une protection suffsante alors que le FFP3 surprotège l'utilisateur.
VME = valeur moyenne d'exposition. C'est la valeur limite d'un gaz ou d'une poussière (exprimée en ppm ou mg/m³) à laquelle un individu peut être exposé durant une journée de travail (8h/jour) durant toute sa vie professionelle, sans risque pour sa santé.
APF = facteur de protection attribué.



polycarbonate.
Hermetic silicone face seal.
anti-fog and anti-scratch.
Support harness (on the top and back of the head),
with 4 adjustable straps.
Provided for two filters (sold separately).
With MAXIFLOW exhalation valve.
lack and blue.
40 g.
arton of 4 pieces.
ndividual polybag.

black polycarbonate and thicker edge).
(weight distribution, side filters and soft silicone face seal).
(reduces temperature, humidity and CO2 content).
4 adjustable straps).

> Simple filters replacement (bayonet fitting).

> Many compatible filters.

protection

Certification

This product complies with
on Personal Protective Equipment ( ). .
Issued by , notified body n°

EN 136 : 1998

CE 0082

Download the EU declaration of conformity on

(*) Example of use given as a guide only. The end user must check whether the product is suitable or not for the intended use.
Before any use, read carefully the instructions enclosed with the product.

SINGER safety

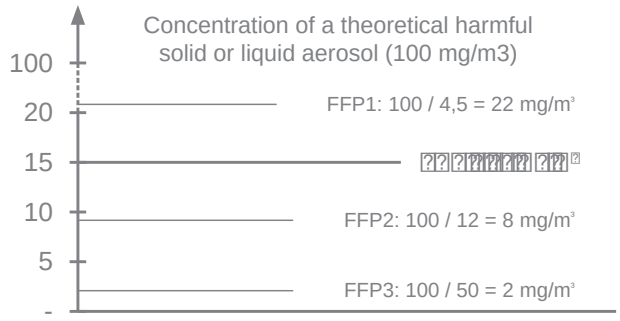
STANDARDS	
EN 136	Respiratory protective devices: full face masks.
EN 140	Respiratory protective devices: half-masks and quarter-masks.
EN 143	Respiratory protective devices: filters against particles.
EN 14387	Respiratory protective devices: gas filters and combined filters.
EN 149	Protection respirator devices: filtering half-mask against particles.

EN 14387 - FILTER TYPE	
A (Brown)	Against gas and organic vapours with a boiling point superior to 65°C specified by the manufacturer
B (Grey)	Against certain gas and inorganic vapours specified by the manufacturer
E (Yellow)	Against sulphur dioxide, other gas, acid and vapours specified by the manufacturer
K (Green)	Against ammonia and organic derivatives of ammonia specified by the manufacturer

EN 143 - FILTER CLASS	
P1	Small capacity
P2	Medium capacity
P3	Large capacity
Classes are listed according to the type of environment	

EN 149 - USE DURATION	
NR	Single use
R	Reusable (more than one working day)
D	Improved breathing capacity and lifetime (clogging test with dolomite dust) Low increase of respiratory resistance when the filter is loaded in particle

EN 149 - FIELD OF USE	
FFP1	Protection against non toxic solid and liquid aerosols. Concentrations: up to 4,5 x MAC or 4 xAPF.
FFP2	Protection against non toxic and low-to-average toxicity solid and liquid aerosols. Concentrations: up to 12 x MAC or 10 xAPF.
FFP3	Protection against non-toxic, low-to-average toxicity and high toxicity solid and liquid aerosols. Concentrations: up to 50 x MAC or 20 xAPF.



In this situation, FFP2 mask is the most suitable. FFP1 mask doesn't provide enough protection while the FFP3 mask overprotects the user.
MAC = Maximum Admissible Concentration.
This is the limit value of a gas or a dust (in ppm or mg/m3) that a person can be exposed during a working day (8h/day) throughout all his professional life, without risk for his health.
APF = Assigned Protection Factor.





Pezzo facciale in silicone molto morbido e confortevole.
Visiera panoramica ampia in policarbonato, trattata antigra f o e antiappannante.
Bardatura a 4 punti di attacco composta da cinghie e bride molto facilmente regolabili.
Maschera interna dotata di due membrane che facilitano la circolazione dell'aria e impediscono l'appannamento della visiera.
Ideato per adattare due fltri laterali (in vendita separatamente).
Montaggio di due fltri (dello stesso tipo) all'equipaggiamento tramite un sistema di fssaggio a baionetta.
M, L.
catola da 4 pezzi.
ustina individuale.

Protezione

Dotato di una valvola di espirazione MAXi FLOW che riduce e f cacemente la temperatura, l'umidità e il contenuto di CO_2 all'interno del respiratore.
Valvola protetta da un coperchio a fusso discendente verticale.
Imbracatura a quattro punti per una regolazione sicura e facile, uno sgancio rapido e un'indossabilità confortevole.
Migliore distribuzione del peso grazie ai due fltri laterali.
Visiera in policarbonato trasparente di alta qualità che massimizza la luce all''interno del respiratore e o fre una visione ottimale.
Protezione contro gli urti, i gra f e la foschia.
Visiera a visione ampia e apparecchio leggero per meno fatica durante il lavoro.
Filtri (venduti separatamente) facilmente regolabili sull'attrezzatura grazie a un sistema di fssaggio a baionetta semplice e sicuro.

Certi f cazione

Questo prodotto è conforme al
relativo ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI).
Certi fcato da Organismo noti fcato n°

CE

Scarica la dichiarazione di conformità UE su

(*) Esempi di utilizzo forniti a solo scopo informativo; spetta all'utilizzatore fnale veri fcare se il prodotto è idoneo o meno all'uso previsto.
Prima dell'uso leggere le istruzioni allegate al prodotto. Vendita esclusiva ai professionisti. Edizione

SINGER safety



Polycarbonat.
Wasserdichte Gesichtsabdichtung aus Silikon.
Antibeschlag und Kratzfest.
Haltegeschirr (auf dem Kopf und im Nacken),
mit 4 verstellbare Haltebänder.
Ventile zur Aufnahme von zwei Filterscheiben
(separat verkauft)
Mit MAXIFLOW Ausatmungsventil.
schwarz und blau.
40 g.
Karton mit 4 Stück.
einzeln verpackt.

schwarzes Polycarbonat und verstärkter Rand).
(Gewichtsverteilung, Seitenfilter und weiche Silikon-Gesichtsabdichtung).
reduziert Temperatur, Feuchtigkeit und CO2-Gehalt).
4 verstellbare Riemen).
Bajonettverschluss).

Schutz

Zertifizierung

Dieses Produkt ist konform der
über persönliche Schutzausrüstungen ( ). .
Ausgestellt durch die notifzierte Prüfstelle . Notifzierte Prüfstelle Nr.

EN 136 : 1998

CE 0082

EU-Konformitätserklärung downloaden unter:

(*) Verwendungsbeispiele nur zur Information. Es ist Sache des Endbenutzers, zu prüfen, ob das Produkt für den beabsichtigten Gebrauch geeignet ist.
Lesen Sie vor dem Gebrauch die dem Produkt beiliegenden Anweisungen.

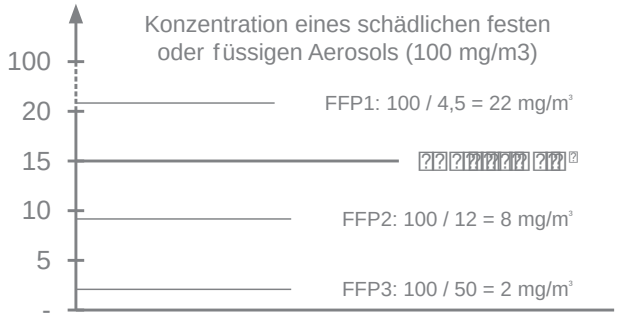
NORMEN	
EN 136	Atemschutzgeräte: Vollmasken.
EN 140	Atemschutzgeräte: Halbmaske und Viertelmaske.
EN 143	Atemschutzgeräte: Partikelfilter.
EN 14387	Atemschutzgeräte: Gasfilter und Kombi-Filter.
EN 149	Atemschutzgeräte: Einweg-Halbmaske, Filterschutz gegen Aerosole.

EN 14387 - FILTERTYP	
A (braun)	Schutz vor bestimmten organischen Gasen und Dämpfen mit einem Siedepunkt über 65°C.spezifziert vom Hersteller
B (gris)	Schutz vor bestimmten organischen Gasen und Dämpfen, spezifziert vom Hersteller
E (gelb)	Schutz vor Schwefeldioxid und anderen Gasen, sowie Dämpfen, spezifziert vom Hersteller
K (grün)	Schutz vor Ammoniak und dessen organischen Verbindungen, im Einzelnen vom Hersteller spezifziert

EN 143 - FILTERKLASSE	
P1	geringe Kapazität
P2	mittlere Kapazität
P3	hohe Kapazität
Auf den Typen-Buchstaben folgt dann jeweils eine Klassen-Nummer	

EN 149 - NUTZUNGSDAUER	
NR	Einmaligen Benutzung
R	Wiederverwendbar (länger als 1 Arbeitstag)
D	Verbesserte Atemkapazität und Lebensdauer (Dolomitstaub-Verstopfungstest). Geringe Zunahme des Atemwiderstands, wenn der Filter mit Partikeln beladen ist.

EN 149 - VERWENDUNGSBEREICHE	
FFP1	Gegen Feststoff- und Flüssigstoffaerosole, ungiftig . Konzentrationen: bis zu 4,5 x MAK oder 4 xAPF
FFP2	Gegen Feststoff- und Flüssigstoffaerosole, ungiftig und schwache bis mittlere Toxizität. Konzentrationen: bis zu 12 x MAK oder 10 xAPF.
FFP3	Gegen Feststoff- und Flüssigstoffaerosole, ungiftig, schwache bis mittlere Toxizität sowie hohe Toxizität. Konzentrationen: bis zu 50 x MAK oder 20 xAPF.



Für dieses Beispiel ist die FFP2-Maske am besten geeignet.
Das FFP1 bietet keinen ausreichenden Schutz,
während das FFP3 den Benutzer übermäßig schützt.
MAK = Maximale Arbeitsplatzkonzentration. Es ist der Grenzwert eines Gases oder eines Staubes (augegeben in ppm oder mg/m³), dem eine Person während ihres gesamten Berufslebens an einem Arbeitstag (8 h / Tag) ohne Risiko für seine Gesundheit, ausgesetzt sein kann.
APF = angegebener Schutzfaktor



polycarbonaat.
Waterdichte siliconen gezichtsafdichting.
antidamp en antikras.
Met aanpasbare banden (op het hoofd en in de nek),
met 4 verstelbare bandjes.
Voorzien om 2 filterpatron in te plaatsen
(worden afzonderlijk verkocht)
MAXIFLOW uitademingsventiel.
wart en blauw.
40 g.
arton met 4 stuks.
ndividuele zak.

zwart polycarbonaat en dikkere rand).
gewichtsverdeling, zij filters, zachte siliconen gezichtsafdichting).
vermindert temperatuur, vochtigheid en CO2 gehalte).
(4 verstelbare banden).
> Eenvoudige vervanging van filters (bajonet aansluiting).
> Veel compatibele filters.

Bescherming

Certificatie

Deze product is onderworpen aan
betrefende persoonlijke beschermingsmiddelen ( ).
Die is afgegeven door , genotificeerd nr.

EN 136 : 1998

CE 0082

Download de EU-conformiteitsverklaring op

(*) Deze aanduidingen dienen als richtsnoer, het staat aan de eindgebruiker na te gaan of het product geschikt is voor het beoogde gebruik of niet.
Vóór elk gebruik, u moet de gebruiksaanwijzing goed lezen.

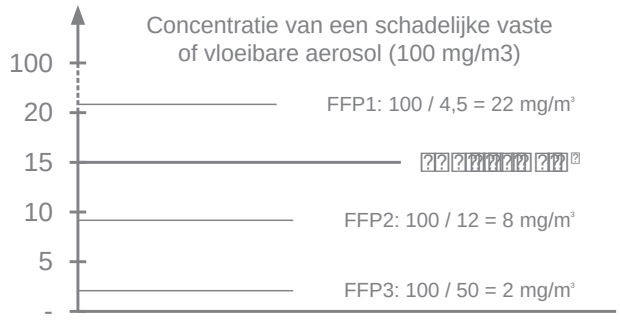
DE NORMEN	
EN 136	Ademhalingsbeschermingsapparaten: volgelaatsmakers.
EN 140	Ademhalingsbeschermingsapparaten: halfgelaatsmaskers en kwartmaskers.
EN 143	Ademhalingsbeschermingsapparaten: deeltjesfilter.
EN 14387	Ademhalingsbeschermingsapparaten: gasfilters en gecombineerde filters.
EN 149	Ademhalingsbeschermingsapparaten: wegwerp halfgelaatsmasker, filterend tegen aerosolen.

EN 14387 - FILTERS TYPE	
A (bruin)	Tegen bepaalde gassen en organische dampen waarvan het kookpunt boven de 65°C ligt, omschreven door de producent.
B (grijs)	Tegen bepaalde gassen en anorganische dampen, omschreven door de producent.
E (geel)	Tegen zwaveldioxide en andere gassen en dampen, omschreven door de producent.
K (groen)	Tegen ammoniak en organische amino-derivaten, omschreven door de producent.

EN 143 - FILTERS KLASSE	
P1	Zwakke capaciteit
P2	Gemiddelde capaciteit
P3	Hoge capaciteit
Klassen worden weergegeven volgens het type omgeving.	

EN 149 - DUUR VAN GEBRUIK	
NR	Wegwerp
R	Herbruikbaar (méér dan één werkdag)
D	Verbeterde ademhalingscapaciteit en levensduur (dolomietstof-verstoppingstest). Lage toename van ademweerstand wanneer het filter in deeltjes wordt geladen.

EN 149 - GEBRUIKSDOMEIN	
FFP1	Tegen vaste en vloeibare aerosolen, niet toxisch. Concentraties: gaande tot 4,5 VME of 4 x APF.
FFP2	Tegen vaste en vloeibare aerosolen, niet toxisch en tussen zwakke tot matige toxiciteit. Concentraties: gaande tot 12 VME of 10 x APF.
FFP3	Tegen vaste en vloeibare aerosols niet toxisch, tussen zwakke tot matige toxiciteit en hoog-toxisch. Concentraties: gaande tot 50 VME of 20 x APF.



Voor dit voorbeeld is het FFP2-masker het meest geschikt. FFP1 brengt niet voldoende bescherming terwijl de FFP3 de gebruiker overbeveiligt.
VME = Gemiddelde blootstellingswaarde. Het is de grenswaarde van een gas of stof (uitgedrukt in ppm of mg/m³) waaraan een individu gedurende een werkdag (8 uur / dag) gedurende zijn hele professionele leven kan worden blootgesteld, zonder risico voor zijn gezondheid.
APF: toegekende beschermingsfactor.